

### 难道不是说男人是女人的“头”吗？

是的，但可能和你想象的不一样！我们需要深入研究保罗时代听众所处的希腊文化背景，才能了解他们是如何理解“头”(*kephale*)。让我们一同来看哥林多前书11:3节。

Key Term

## κεφαλη

*kephale* = 头

“但是我要你们知道；基督是男人的头；男人是女人的头；神是基督的头。”

#### 上下文的重要性！

保罗当时所讲论的这段经文并非是针对今天二十一世纪的美国人，中国人，或津巴布韦人。我们需要明白的是当时一世纪希腊人对于保罗的选词。那么当时保罗一连使用了三次*kephale*这个词，当时的人是如何理解的？耶稣是万王之王，万主之主。我们毫不怀疑耶稣的主权！然而，希腊词*kephale*意思是“主，领导者，权威”或者在这段上下文中指的是当时哥林多教会的一些方面？

### KEPHALE等同于头

***Kephale***，指的是“肉身的头”，“领导”，或者在这段经文中指的“源头”？

*kephale*这个词最为普遍的用法就是字面的意思，身体上的头。例如，耶稣在戴那个荆棘冠冕在祂的头上，那个头就用的是*kephale*这个词。然而使用拟人化的定义，就有更多选择！那如果我们选用*kephale*拟人的含义，“上司，权威，或强者。”当我们将*kephale*选用作“权威”，哥林多前书11:3节这样说：

“但是我要你们知道；基督是男人的权威；男人是女人的权威；神是基督的权威。”

1. 基督是不是现如今在掌管每一个人？（那是不是说如今每一个人都跟随耶稣称祂为他们的主？）
2. 是不是每一个男人都是女人的权威（在婚姻关系中？在教会？男孩子在几岁的时候开始管教自己的母亲？）
3. 是不是神将成为基督永恒的权威？那么三位一体的排序是不是按等级来安排的？一定要小心！在四世纪的时候，这一认知就成为了异端化的引导）。“权威”这个比喻的定义很显然对经文的理解带来了很大的阻碍。

然而，另一个比喻的定义却为整个上下文的理解提供了更为贴切的解释。当我们使用“源头，源自”或“根源”来替代头/*kephale*，经文就会是这样：

“但是我要你们知道；基督是男人的源头；男人是女人的源头；神是基督的源头。”

**按时间顺序排列，而不是按权威顺序排列。**

#### 总结

基督	是.....的来源	男人
男人	是.....的来源	基督
基督	是.....的来源	基督

“源头”这个词在逻辑上说得通吗？是的。在神学上说得通吗？是的。符合一世纪希腊语的用法吗？绝对符合。保罗的听众都知道，人是按时间顺序先被创造的，然后“女人”源于男人，最后基督来自上帝（约翰福音 6:41-42）。因此，没有人是独立的，“万物都源于上帝”（哥林多前书 11:11-12）！“*Kephale*”很少指“权威”，但“源头”这个意思却非常恰当。

#### \* 词典

没有任何古代词典将“上司/上级”列为 *kephale* 一词的可能释义。利德尔、斯科特和琼斯合著的1843年和1967年版《希腊语-英语词典》列出了48个比喻义，但没有一个是指“上级地位”。施利尔的《神学词典》提供了27种释义，但没有一个传达了“权威”的意思。最后，在一九七六年 Bauer 英文词典列出的“优等级别”是作为*kephale*的第二个词义。作为解释，Bauer使用了两个希腊例句来证实他的解释，然而没有任何一个例句使用“优等级别”这个含义作为一世纪词汇使用。

4 Crucial Questions

1. 这一学习教导我们有关神的那些方面？
2. 这一学习教导我们有关人的哪些方面？
3. 我当要顺服哪些命令？
4. 我可以与谁分享该内容？